

GETRÄNKEDISPENSER MODELL: 469102V02/ BB1103002



INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE.....	3
2. SICHERHEITSBEDINGUNGEN.....	3
3. ALLGEMEINE INFORMATIONEN.....	3
3.1. Transport	3
4. AUFBAU	3
4.1. Verwendungszweck des Geräts	3
4.2. Gerätebeschreibung.....	4
5. TECHNISCHE DATEN	4
6. MONTAGE	4
6.1. Montage und Installation des Geräts	4
6.2. Anschluss an die Stromversorgungsquelle.....	5
7. BEDIENUNG	5
7.1. Nachfüllen von Behältern	5
7.2. Bedienung des Dispensers	5
7.3. Einstellen der Temperatur	5
7.4. Entleeren des Behälters.....	5
8. REINIGUNG UND WARTUNG.....	6
9. PROBLEME, URSACHEN, LÖSUNGEN.....	6
10. SCHALTPLAN.....	6
11. SCHALTPLAN DER KÜHLELEMENTE.....	6
12. ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN.....	7
13. GARANTIE.....	7

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Vor der ersten Inbetriebnahme lesen Sie sich bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung durch. Jegliches Kopieren dieser Bedienungsanleitung ohne Zustimmung des Herstellers ist verboten.

Die Bilder und Zeichnungen wurden anschaulich dargestellt und können von Ihrem Gerät abweichen.

VORSICHT: Die Bedienungsanleitung soll an einem sicheren und für das Personal allgemein zugänglichen Platz aufbewahrt werden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Parameter bei den Geräten ohne Ankündigung zu ändern.

I. SICHERHEITSHINWEISE

- Fehlbedienung oder unsachgemäßer Gebrauch können starke Beschädigungen am Gerät oder Menschenverletzung zur Folge haben.
- Das Gerät kann nur zu dem Zwecke genutzt werden, zu dem es entwickelt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die auf eine fehlerhafte Bedienung oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.
- Bei der Nutzung schützen Sie das Gerät und den Stecker des Stromversorgungskabels vor dem Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Fällt das Gerät aus Versehen ins Wasser, sollten Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und nachfolgend von einem Fachmann überprüfen lassen.

Bei Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann Lebensgefahr bestehen.

- Öffnen Sie nie selbst das Gehäuse des Geräts.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen im Gehäuse des Geräts.
- Fassen Sie den Stecker des Stromversorgungskabels nie mit nassen Händen an.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand des Steckers und des Kabels. Sind der Stecker oder das Kabel beschädigt, beauftragen Sie eine Fachservicestelle mit der Reparatur.
- Fällt das Gerät hin oder wird es auf eine andere Weise beschädigt, soll es vor weiterem Gebrauch immer geprüft werden und evtl. in einer Fachservicestelle repariert werden.
- Reparieren Sie nie das Gerät selbst – es besteht Lebensgefahr.
- Schützen Sie das Stromversorgungskabel vor dem Kontakt mit scharfen oder heißen Gegenständen und halten Sie es weit von offenem Feuer fern. Wollen Sie das Gerät aus der Steckdose ziehen, dann halten Sie immer den Stecker in der Hand, ziehen Sie nie an dem Kabel.
- Sichern Sie das Kabel (oder das Verlängerungskabel) auf solche Weise, so dass es nicht aus Versehen aus der Steckdose gezogen werden kann, oder dass niemand darüber stolpert.
- Kontrollieren Sie den Betrieb des Geräts während seiner Nutzung.
- Vermeiden Sie die Nutzung des Geräts durch Minderjährige, Personen mit verminderten physischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten, sowie unerfahrene Personen oder Personen ohne Kenntnis. Die oben genannten Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für die Sicherheit zuständigen Person bedienen.
- Wird das Gerät zeitweilig nicht benutzt oder gereinigt, schalten Sie es von der Betriebsspannung ab.
- **Vorsicht:** Ist der Stecker des Stromversorgungskabels an der Steckdose angeschaltet, bleibt das Gerät die ganze Zeit unter Spannung.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie nie das Gerät mithilfe des Stromversorgungskabels.

2. SICHERHEITSBEDINGUNGEN

1. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die Behälter nicht mit Getränken gefüllt sind.
2. Während des Betriebs sollte der Flüssigkeitsstand größer sein als die Höhe des Kühlelements. Sinkt der Flüssigkeitsstand, kann das Kühlelement mit Eis bedeckt werden. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus und entfernen Sie das Eis mit einem Holzstab vom Kühlelement oder warten Sie eine Weile, bis das Kühlelement auftaut.
3. Das Gerät ist nicht für den Einsatz im Freien geeignet. Die Umgebungstemperatur des Geräts sollte zwischen 5°C ~ 38°C liegen.
4. Waschen Sie das Gerät nicht direkt unter einem Wasserstrahl (Hochdruckreiniger, etc.).
5. Der Austausch des Stromversorgungskabels und andere Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

3. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

3.1. Transport

Wenn das Gerät in einer anderen als in der vertikalen Position gelagert oder transportiert wurde, stellen Sie das Gerät in eine vertikale (Betriebs-)Position und warten Sie etwa 12 Stunden ab, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

4. AUFBAU

4.1. Verwendungszweck des Geräts

Das Gerät dient ausschließlich zum Kühlen und Dosieren von Getränken und Säften.

4.2. Gerätebeschreibung

- Die Getränkebehälter wurden aus hochfestem, schlagfestem Kunststoff gefertigt. Sie sind mit einem Maß ausgestattet. Das Design macht es einfach, sie zu entfernen und zu reinigen.
- Dank des eingesetzten Mischsystems erreicht das Getränk schnell die eingestellte Temperatur.
- Das Gerät ist mit einem sehr effizienten Kompressor ausgestattet

5. TECHNISCHE DATEN

Spannung	230V / 50Hz
Leistung	0.3 kW
Behälterfassungsvermögen	2x12L
Abmessungen WxDxH	430x430x632 mm
Min./ max Temperatur	+ 3 - + 8 °C
Gewicht	28 Kg

6. MONTAGE

6.1. Montage und Installation des Geräts

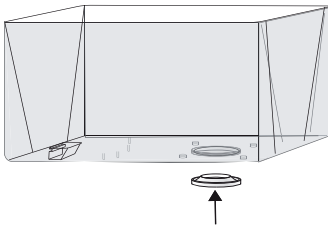
Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus und entfernen Sie alle Sicherheitseinrichtungen.

Halten Sie bei der Aufstellung des Gerätes einen Mindestabstand von 20 cm zu anderen Geräten ein. Befinden sich in der Nähe irgendwelche Heizgeräte (Küchen, Öfen), vergrößern Sie diesen Abstand.

Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, stabilen Untergrund und richten Sie es mit seinen verstellbaren Füßen aus.

Legen Sie die Gummidichtung in die Öffnung am Boden des Behälters (Abb. 1).

Abb. 1



Um den Hahnhebel zu montieren, biegen Sie ihn vorsichtig an beiden Enden in der Mitte ab (Abb. 2). Setzen Sie dann die Haken in die Öffnung im vorderen Teil des Behälters ein (Abb. 3).

Abb. 2

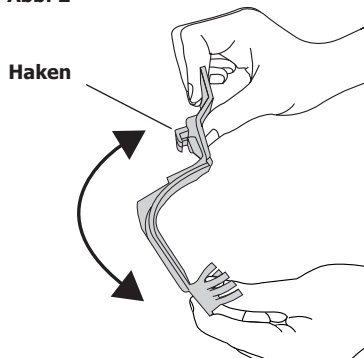


Abb. 3

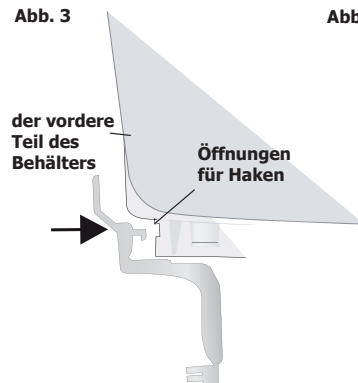


Abb. 4



Setzen Sie die Ventildichtung auf die Ventilwelle (Abb. 4) und stecken Sie sie mit dem dünneren Teil in die Öffnung in den Behälter, bis sie am Hahnhebel anliegt. Stellen Sie den Behälter so auf den Dispenser, dass die Noppen am Behälter in die Löcher an der Oberseite des Dispensers passen.

- Hängen Sie die Tropfschalen an die Vorderwand des Gerätes ein (Abb. 5).
- Setzen Sie das Rührwerk mit der Achse in die Kühsäule ein (Abb. 6).

Abb. 5



Abb. 6



6.2. Anschluss an die Stromversorgungsquelle

Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes ist der Anschluss an das Stromnetz 230V / 50Hz erforderlich. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Gerätes mit der am Installationsort verfügbaren Spannung übereinstimmt. Die Stromquelle muss mit einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet und ordnungsgemäß geerdet sein. Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es sofort ausgetauscht werden.

7. BEDIENUNG

HINWEIS: Bleibt einer der Behälter leer, muss es der Behälter auf der Seite des Temperaturreglers sein

7.1. Nachfüllen von Behältern

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Behälter wieder füllen.

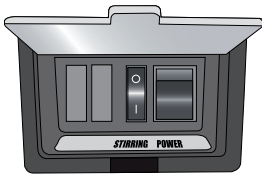
ACHTUNG: Geben Sie keine heißen Flüssigkeiten in den Dispenser. Der an der Vorderwand des Behälters markierte **MAX**-Wert darf nicht überschritten werden.

7.2. Bedienung des Dispensers

Schalten Sie die Stromversorgung durch Drücken der Taste an der Seite des Gerätes ein. (POWER) (Abb. 7).

Schalten Sie den Rührwerkschalter in die ON-Position (I) ein (Abb. 7).

Abb. 7



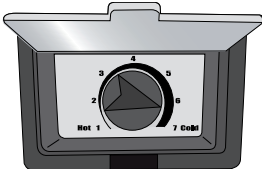
7.3. Einstellen der Temperatur

Die Temperatur im Dispenser wird über einen Knebelgriff an der Seite des Gerätes eingestellt.

Temperaturbereich: I (12°C) bis 7 (6°C) (Abb. 8).

Der genaue Temperaturbereich hängt von den Bedingungen (z.B. Umgebungstemperatur, etc.) ab, unter denen das Gerät benutzt wird.

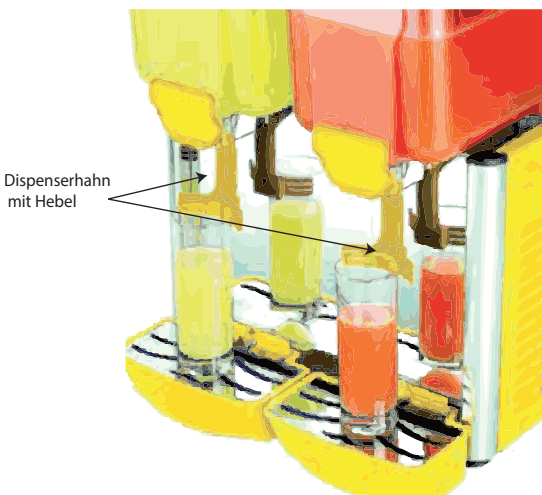
Abb. 8



7.4. Entleeren des Behälters

Das Entleeren sollte nur mit Hilfe eines im Behälter befindlichen Dispenserhahns erfolgen.

Abb. 9



ACHTUNG: Entleeren Sie die Behälter nicht, indem Sie das ganze Gerät kippen.

8. REINIGUNG UND WARTUNG

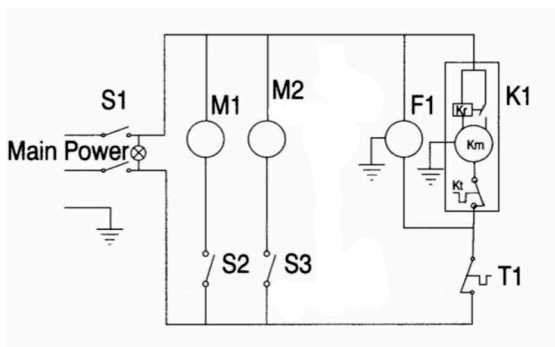
1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz ab.
2. Entleeren Sie die Behälter vollständig.
3. Entfernen Sie das Rührwerk, heben Sie den Kunststoffbehälter an und trennen Sie ihn vom Kühlelement.
4. Reinigen Sie den Behälter mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel.
5. Wischen Sie die Behälter nach der Reinigung trocken.
6. Entfernen Sie die Dichtung vom Kühlelement und wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab. Legen Sie die Dichtung in den Boden des Behälters. Reinigen Sie das Kühlelement mit einem feuchten Tuch und befestigen Sie den Behälter.

VORSICHT: Beim Anbringen der Dichtung ist besondere Aufmerksamkeit geboten. Unsachgemäße Montage der Dichtung kann zu Undichtigkeiten führen. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine Scheuermittel oder ätzende Mittel.

9. PROBLEME, URSACHEN, LÖSUNGEN

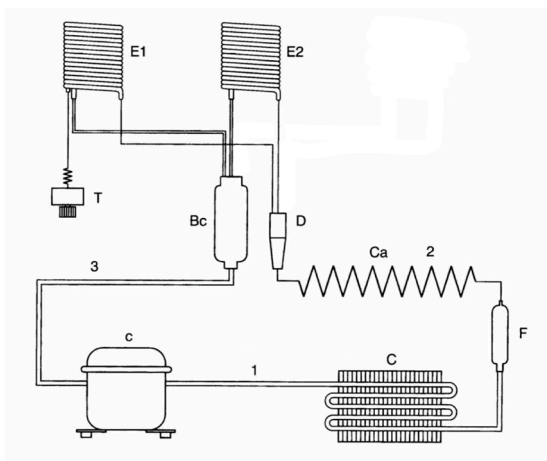
Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Der ON/OFF-Schalter befindet sich in der OFF-Position (0)	Schalten Sie den ON/OFF-Schalter in die ON-Position (I) ein
	Das Stromversorgungskabel wurde nicht an eine Steckdose angeschlossen	Stecken Sie das Stromversorgungskabel in die Steckdose
	Beschädigtes Stromversorgungselement des Gerätes	Kontakt mit dem Service
Das Gerät kühlt nicht	Der Kompressor schaltet sich nicht ein	Kontakt mit dem Service
	Das Kühlelement ist defekt	Kontakt mit dem Service

10. SCHALTPLAN



S1	Hauptschalter
M1	Pumpenmotor/Rührwerk-motor
S2	Motorschalter
M2	Pumpenmotor/Rührwerk-motor
S3	Motorschalter
F1	Ventilator
T1	Thermostat
K1	Kompressor
Kr	Schalterschütz
Km	Motor
Kt	Thermosicherung

11. SCHALTPLAN DER KÜHLELEMENTE



c	Kompressor
C	Verflüssiger
F	Filter
Bc	Boiler
E1	Verdampfer
E2	Verdampfer
D	Dispenser
Ca	Kapillarespule
1	Hochdruck
3	Niederdruck
T	Thermostat

12. ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Diese Informationen beziehen sich auf eine ordnungsgemäße Vorgehensweise mit verbrauchten elektrischen und elektronischen Geräten.

- **Altes, verbrauchtes Equipment sollte im Geschäft, wo das neue Gerät gekauft wird, zurückgelassen werden.** Jedes Geschäft ist dazu rechtlich verpflichtet, das alte Gerät kostenlos entgegenzunehmen, soweit ein neues Gerät derselben Art und in derselben Menge gekauft wird. Der Käufer ist lediglich dazu verpflichtet, das alte Gerät auf eigene Kosten zum Geschäft zu bringen.
- **Bringen Sie gebrauchte Geräte zur Sammelstelle.** Informationen über den nächstgelegenen Standort finden Sie auf der Website der Gemeinde oder.
- **Verlassen Sie das Gerät an der Servicestelle.** Ist die Reparatur des Gerätes aus technischen Gründen unrentabel oder unmöglich, ist die Servicestelle verpflichtet, das Gerät kostenlos abzunehmen.
- **Geben Sie gebrauchte Geräte zurück, ohne das Haus zu verlassen.** Wenn Sie keine Zeit oder Gelegenheit haben, Ihre Geräte zur Sammelstelle zu transportieren, können Sie die Dienste von Fachfirmen in Anspruch nehmen

Achtung! Verbrauchte Geräte dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden.

Dafür drohen hohe Geldstrafen.



Das am Gerät angebrachte oder in den Geräteunterlagen auftretende Symbol bedeutet, dass nach dem Ablauf der Nutzungsdauer das Gerät nicht in den Hausabfall gehört. Aus diesem Grund muss es an einen Ort gebracht werden, wo es vorschriftsmäßig deponiert oder wiederverwertet wird.

13. GARANTIE

Unter Haftung des Verkäufers versteht man die Garantie- und Gewährleistungshaftung.

Die Schäden, die infolge von Verkalkung entstanden sind, unterliegen keiner Garantie. Keiner Garantie unterliegen auch Beschädigungen, die Folge der Witterungsverhältnisse wie Entladungen in der Atmosphäre, Wechsel von Versorgungsspannung, unsachgemäße Einstellung von Werten für die elektrische Versorgungsspannung, Stromversorgung an einer falschen Steckdose, mechanische, thermische, chemische Beschädigungen des Geräts und dadurch entstandene Mängel, sind.

Keinem Garantiewechsel unterliegen folgende Elemente: Glühbirnen, Gummielemente, die durch Wasserstein beschädigte Heizelemente, Schrauben und Elemente, die naturgemäß abgenutzt werden z.B.: Brenner, Gummidichtungen und jegliche mechanisch beschädigten Elemente.